正　本

檔　　號：
保存年限：

財團法人中華經濟研究院　函

機關地址：台北市大安區長興街 75 號
聯絡電話：(02)2735-6006 分機 5263
傳　　真：(02)2735-2206
聯 絡 人：林月雯
電子信箱：chichi@cier.edu.tw

241
新北市三重區重新路 5 段 609 巷 6 號 3 樓之 3

台灣醫療暨生技器材工業同業公會
收 105. 07. 07 文
檔號: 105467

受文者：台灣醫療暨生技器材工業同業公會
發文日期：中華民國 105 年 7 月 5 日
發文字號：華經研字第 1050001873 號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如說明二

主旨：本院籌組本(105)年 8 月 22 日至 27 日「強化台日創新連結」訪日團，請　貴機關(構)惠予轉載網站，並轉知相關人員參考。

說明：

一、本案係執行亞東關係協會科技交流委員會委辦事項。

二、檢送相關資料乙份。

正本：中華電信研究院、中華民國工商協進會、中華民國資訊軟體協會、中華民國精密機械發展協會、台灣半導體產業協會、台灣科學工業園區科學工業同業公會、台灣區電機電子工業同業公會、台灣嵌入式暨單晶片系統發展協會、台灣智慧生活空間發展協會、台灣智慧自動化與機器人協會、台灣雲端運算產業協會、台灣電子材料與元件協會、台灣電子設備協會、社團法人中華民國全國中小企業總會、社團法人台灣智慧建築協會、財團法人中華民國對外貿易發展協會、科技部中部科學工業園區管理局、科技部南部科學工業園區管理局、科技部新竹科學工業園區管理局、經濟部智動化產業發產推動小組、財團法人工業技術研究院南分院、財團法人工業技術研究院產業經濟與趨勢研究中心、財團法人工業技術研究院資訊與通訊研究所、財團法人紡織產業綜合研究所、財團法人國家實驗研究院國家晶片系統設計中心、財團法人國家實驗研究院儀器科技研究中心、國立臺灣大學智慧生活科技整合與創新研究中心、中華民國自動化科技學會、中華民國自動控制學會、中華民國資訊學會、中華民國電力電子協會、台灣區工具機暨零組件工業同業公會、台灣區流體傳動工業同業公會、智慧電子國家型科技計畫辦公室、財團法人光電科技工業協進會、財團法人車輛研究測試中心、台灣區模具工業同業公會、經濟部工業局、經濟部中小企業處、經濟部技術處、財團法人台灣發展研究院智能機器人研究所、財團法人精密機械研究發展中心、南台科技大學機器人研究中心、國立台灣大學智慧機器人及自動化國際研究中心、國立台灣科技大

學智慧型機械人中心、中華民國微系統暨奈米科技協會、台北市電腦商業同業公會、財團法人工業技術研究院電子與光電研究所、中華民國全國工業總會、中華海峽兩岸醫療暨健康產業發展協會、台北市醫療器材商業同業公會、台灣私立醫療院所協會、台灣遠距照護服務產業協會、台灣醫療暨生技器材工業同業公會、臺灣機械工業同業公會、臺灣醫學會、衛生福利部科技發展組、財團法人工業技術研究院生醫與醫材研究所、財團法人工業技術研究院材料與化工研究所、財團法人工業技術研究院量測技術發展中心、財團法人工業技術研究院機械與系統研究所、財團法人台灣電子檢驗中心、財團法人生技醫療科技政策研究中心、財團法人生物技術開發中心、財團法人金屬工業研究發展中心、財團法人國家衛生研究院生醫工程與奈米醫學研究所、財團法人塑膠工業技術發展中心、財團法人資訊工業策進會數據科技與應用研究所、財團法人鞋類暨運動休閒科技研發中心、財團法人醫藥工業技術發展中心、國立成功大學前瞻醫療器材科技中心、臺北醫學大學醫學科技學院、中國電機工程學會、中國機械工程學會

副本：

財團法人中華經濟研究院

強化台日創新連結訪日團

主辦單位：亞東關係協會科技交流委員會　指導單位：經濟部技術處

背景說明

台灣已邁入創新導向的經濟發展階段，未來在全球競爭加劇的趨勢下，台灣如何發揮其在區域經濟整合及國際產業供應鏈中所扮演的角色，建立以知識為導向的核心技術產業，走向高附加價值的創新經濟體，加速台灣由高科技產業供應鏈的「製造中心」，朝向「全球創新中心」發展，已成為台灣經濟發展的核心課題。

日本是亞洲國家中的技術領先者，在東亞的經濟分工裡，日本與台灣更是非常密切的合作夥伴。近年來，台日經濟均邁向成熟化階段，也均邁向高齡化的社會，為了經濟的持續發展，台日間如何加強合作，結合彼此優勢，發揮創新研發的能量，積極利用高度成長的中國大陸等新興市場的活力，充沛產業發展動能，開創全球商機，也成為台日共同面對的課題。

今年 3 月，台灣鴻海與日本夏普談判多年的「鴻夏戀」終於修成正果，不僅為台日合作共創雙贏樹立新的典範，也為台灣企業由過去的代工模式轉型為重視研發與品牌的策略，開啟嶄新的時代！另一方面，台灣產業群聚發展向來受到國際的矚目，世界經濟論壇（WEF）2014 年全球競爭力報告將臺灣的產業聚落評比為連續九年全球第一，相關發展也成為各國希望進行合作的對象。

有鑑於日本政府刻正推動「地方型安倍經濟學」地方創生政策，希望強化各地方產業與全球的合作。值此契機，亞東關係協會科技交流委員會在經濟部技術處指導下，延續多年來赴日本各地辦理「台日企業合作」系列研討會之成果，以「**強化台日創新連結**」為主題，聚焦於智慧製造、生技醫材與電子零組件等領域，配合技術處年度訪日計畫，結合政府、法人暨產業界之能量，共同赴產官學合作聚點京都研究園區、新產業創造據點京阪奈學研都市、新創企業集中地東京都大田區，以及千葉縣重點產業聚落等地進行交流，並參訪日本一年一度最大規模產學創新展「Innovation Japan」及拜會當地知名企業，也將於京都市及千葉縣兩地辦理「強化台日合作夥伴關係研討交流會」及懇親會等，以建構台日創新合作平台，加速促成台日創新合作案例，並期協助法人及廠商探尋潛在合作契機。**敬邀各界先進踴躍報名參加！**

- 主辦單位：亞東關係協會科技交流委員會
- 共同主辦：台北駐日經濟文化代表處、公益財團法人交流協會
- 指導單位：經濟部技術處
- 執行單位：財團法人中華經濟研究院、台日產業技術合作促進會
- 出團日期：2016 年 8 月 22 日（一）至 8 月 27 日（六）
- 參團費用：**本團不收取團費**，團員自行負擔機票、住宿及膳食費用，本團提供在日期間交通工具及口譯服務
- 報名日期：即日起，額滿為止（預計：20 家企業），☆若報名人數超過，主辦單位保留參團最後審核權
- **活動網址**：下載報名表檔→ http://www.tnst.org.tw/front/bin/ptdetail.phtml?Part=3-126&Rcg=100003
- **報名方式**：填妥報名表後，**<傳真>至 02-2735-2206 或 <e-mail>至 tnstinfo@cier.edu.tw**
  《為遵守「個人資料保護法」規定，本活動所蒐集的報名者聯繫資訊（姓名、職稱、電話、傳真、e-mail、護照號碼、身份證字號、出生年月日及地址等），僅作為活動通知與管理以及服務分析之用，不作其他用途》
- 洽詢專線：中華經濟研究院日本中心　02-2735-6006 #5263 林月雯、#5262 謝淑芬、#5261 黃翠雪

日　期	行　程　規　劃（暫定）	
8/22 週一	出發，桃園國際機場→關西國際機場（BR-132 08:30-12:10）	
8/23 週二	➲ 京瓷株式會社	➲「強化台日合作夥伴關係研討交流會」（京都場） ➲ 京都地區產官學研交流懇親會
8/24 週三	➲ 京阪奈PLAZA	➲ ART(株)國際電氣通信基礎技術研究所 ➲ OMRON(株)-京阪奈Innovation Center (未定)
8/25 週四	➲「Innovation Japan 2016」創新展	➲ 日進工業(株)、(株)川渕機械技術研究所、公益財團法人大田區產業振興協會 ➲「東京大田區商談會」
8/26 週五	➲ JFE Steel(株)-東日本製鉄所	➲「強化台日合作夥伴關係研討交流會」（千葉場） ➲ 千葉縣產官學研交流懇親會
8/27 週六	返國，東京羽田機場→台北松山機場（BR-191 12:40-15:05）	

※主辦單位將依連絡狀況更新行程，並保留變更行程之權利。

《強化台日創新連結訪日團》報名表

參團者姓名	中文		性別	□ 男 □ 女
	英文(同護照)		身份證字號(團保用)	
護照號碼(住宿用)			出生年月日(團保用)	
服務單位	中文			
	英文			
職稱	中文			
	英文			
參團者聯絡方式	公司	分機	傳真	
	手機		e-mail	
	(日)手機：	*若會攜帶，煩請填寫		

可使用的語言	英語	聽：□精通 □中等 □略懂	說：□精通 □中等 □略懂	日語	聽：□精通 □中等 □略懂 □不行	說：□精通 □中等 □略懂 □不行

◎出團行程【8/22(一)～8/27(六)】

□ 全程參加

□ 部份參加（請勾選參團日期）：□ 8/22 □ 8/23 □ 8/24 □ 8/25 □ 8/26 □ 8/27

◎訂購機票

□ 由本會委託旅行社代購（往返班機資料及價格，請見《說明》）

□ 去程：日期 _____（□ 同班機(BR-132 08:30-12:10)，□ 不同_____(時間_____)

□ 返程：日期 _____（□ 同班機(BR-191 12:40-15:05)，□ 不同_____(時間_____)

□ 經濟艙 □ 商務艙

(註：本團委辦旅行社人員會直接與團員連絡，處理開票事宜)

□ 自行處理 （□ 經濟艙 □ 商務艙）

□ 去程：日期 _____（□同班機(BR-132 08:30-12:10)，□ 不同_____(時間_____)

□ 返程：日期 _____（□同班機(BR-191 12:40-15:05)，□ 不同_____(時間_____)

《說明》

★ 班機資料（經濟艙，約 NT 18,900 元，含稅）

【去程 8/22】華航 BR-132 08:30-12:10（台北桃園機場→關西國際機場）

【返程 8/27】華航 BR-191 12:40-15:05（東京羽田機場→台北松山機場）

★ **委託代辦：台北太和旅行社 李治強 先生（電話：02-2502-1993，傳真：02-2504-5828）**

◎膳食（團體代訂用餐）

□ 葷食 □ 素食（□全素 □蛋奶素）★請註明，有無禁忌的食物：_____

註：本團工作人員會向團員預收一筆現金，統一支付，多退少補。(若需開立收據，請事先告知工作人員)

◎訂房 **(註：房費於 check out 時，由團員自行刷卡付現)**

□ 由本會代訂（請勾選需代訂之住宿日期）

房型需求：□ 吸煙房 □ 禁煙房

住宿日期：□ 8/22 □ 8/23（京都府）

地點：京都東急 Hotel

房費：約¥17,200 元（單人房/每晚，含稅金、早餐）

網址：http://www.kyoto-h.tokyuhotels.co.jp/

住宿日期：□ 8/24 □ 8/25（東京都）

地點：東京 Celestine Hotel

房費：約¥18,100 元（單人房/每晚，含稅金、早餐）

網址：http://www.celestinehotel.com/

住宿日期：□ 8/26（千葉縣）

地點：千葉 Okura Hotel

房費：約¥13,662 元（單人房/每晚，含稅金、早餐）

約¥14,742 元（兩小床/每晚，含稅金、早餐）

網址：http://www.okura-chiba.com/

□ 自行處理（請告知本會工作人員住宿地點及聯絡電話）

◎參加「商談媒合會」 □ 參加 □ 不參加 註：參加者請填寫「**台灣企業資料表**」

本件聯絡人	姓名		職稱	
	公司電話	分機	傳真	
	手機			
	e-mail			
	通訊地址			
	統一編號			

- **參團者請提供「大頭照電子檔」。**
- 報名表填妥後，請傳真或電郵：（請務必來電確認 02-2735-6006 # 5262 林月雯 小姐）

  傳真：02-2735-2206 ✉：tnstinfo@cier.edu.tw
- 完成報名程序後，選擇機票「由本會委託旅行社代購」之團員，將由太和旅行社 李治強先生與團員直接聯繫。

「強化台日創新連結訪日團」 台灣企業資料表

編號	

此表單目的在了解 貴公司對日媒合的需求與期望，並讓日方先對 貴公司有基本認識，以利尋找適當媒合對象及縮短洽談時間。 貴公司資訊將被妥善使用及保管，敬請放心填寫。

企業簡歷	企業名稱	（中）		
		（英）		
	產業類別		營業項目	
	負責人		網　　址	
	成立年份		員工人數	
	資本額		營業額	
	海外設廠或通路	☐無　☐有：＿＿＿＿＿＿	他國企業合作經驗	☐無　☐有：＿＿＿＿＿＿
	地址			

1. 公司簡介（包含主要產品介紹）

★ 請詳細介紹希望商談技術或產品（含圖片等）

2. 希望商談項目及內容

◎技術合作：☐技術引進　☐共同研發
◎生產製造合作：☐材料與零組件採購　☐委託生產接單(OEM 接單)　☐製程設備採購
◎市場行銷合作：☐尋求通路商　☐尋求跨境物流商　☐尋找行銷標的
◎資金合作：☐尋求投資標的
◎其他：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

3. 希望商談對象（企業名稱、業別、產品等）

聯絡人	姓　名		職　稱	
	電　話		傳　真	
	E-mail		使用語言	☐日文　☐英文